



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 March 2011

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 129 повестки дня



Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей 24 декабря 2010 года

[по докладу Пятого комитета (A/65/646/Add.1)]

65/260. Бюджет по программам на двухгодичный период
2010–2011 годов

А

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 2010–2011 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что сумма в размере 5 158 961 200 долл. США, ассигнованная на двухгодичный период 2010–2011 годов в ее резолюциях 64/244 А от 24 декабря 2009 года, 64/260 от 29 марта 2010 года и 64/288 от 24 июня 2010 года, корректируется на 208 273 500 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 64/244 А, 64/260 и 64/288	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)		
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	101 004 300	766 000	101 770 300
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	676 592 200	(3 756 900)	672 835 300
Итого по части I	777 596 500	(2 990 900)	774 605 600
Часть II. Политические вопросы			
3. Политические вопросы	1 109 991 000	203 285 700	1 313 276 700
4. Разоружение	22 299 100	(164 300)	22 134 800
5. Операции по поддержанию мира	107 710 900	5 192 900	112 903 800



Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 64/244 А, 64/260 и 64/288	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)		
6. Использование космического пространства в мирных целях	8 437 400	(414 400)	8 023 000
Итого по части II	1 248 438 400	207 899 900	1 456 338 300
Часть III. <i>Международное правосудие и право</i>			
7. Международный Суд	51 010 200	(4 404 400)	46 605 800
8. Правовые вопросы	45 845 000	(448 500)	45 396 500
Итого по части III	96 855 200	(4 852 900)	92 002 300
Часть IV. <i>Международное сотрудничество в целях развития</i>			
9. Экономические и социальные вопросы	166 217 100	(7 106 200)	159 110 900
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	7 422 500	(16 400)	7 406 100
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	12 786 400	(145 400)	12 641 000
12. Торговля и развитие	140 432 100	(3 802 300)	136 629 800
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	30 541 400	1 251 900	31 793 300
14. Окружающая среда	14 406 200	(194 900)	14 211 300
15. Населенные пункты	21 510 400	(945 700)	20 564 700
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	40 995 600	(1 804 500)	39 191 100
Итого по части IV	434 311 700	(12 763 500)	421 548 200
Часть V. <i>Региональное сотрудничество в целях развития</i>			
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	132 697 100	(9 034 600)	123 662 500
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско- Тихоокеанском регионе	93 919 300	4 407 500	98 326 800
19. Экономическое развитие в Европе	67 876 000	(2 328 900)	65 547 100
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	111 654 000	(1 524 100)	110 129 900
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	66 602 800	(3 304 400)	63 298 400
22. Регулярная программа технического сотрудничества	53 706 900	(1 460 700)	52 246 200
37. Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»)	—	6 957 100	6 957 100
Итого по части V	526 456 100	(6 288 100)	520 168 000
Часть VI. <i>Права человека и гуманитарные вопросы</i>			
23. Права человека	142 743 800	(1 552 400)	141 191 400

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 64/244 А, 64/260 и 64/288	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)		
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	80 544 200	3 173 300	83 717 500
25. Палестинские беженцы	48 744 700	(5 032 300)	43 712 400
26. Гуманитарная помощь	29 904 900	(505 000)	29 399 900
Итого по части VI	301 937 600	(3 916 400)	298 021 200
Часть VII. <i>Общественная информация</i>			
27. Общественная информация	186 707 400	(1 710 800)	184 996 600
Итого по части VII	186 707 400	(1 710 800)	184 996 600
Часть VIII. <i>Общее вспомогательное обслуживание</i>			
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	26 173 800	(47 700)	26 126 100
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	38 697 400	(144 900)	38 552 500
28С. Управление людских ресурсов	74 775 900	(161 300)	74 614 600
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	174 779 100	92 000	174 871 100
28Е. Административное обслуживание, Женева	121 680 100	5 098 600	126 778 700
28F. Административное обслуживание, Вена	39 756 000	(629 000)	39 127 000
28G. Административное обслуживание, Найроби	32 457 900	(3 321 600)	29 136 300
29. Управление информационно-коммуни- кационных технологий	72 160 600	(40 600)	72 120 000
Итого по части VIII	580 480 800	845 500	581 326 300
Часть IX. <i>Внутренний надзор</i>			
30. Внутренний надзор	39 438 800	(513 800)	38 925 000
Итого по части IX	39 438 800	(513 800)	38 925 000
Часть X. <i>Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i>			
31. Совместно финансируемая административная деятельность	12 109 800	(116 400)	11 993 400
32. Специальные расходы	113 138 400	995 700	114 134 100
Итого по части X	125 248 200	879 300	126 127 500
Часть XI. <i>Капитальные расходы</i>			
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	61 265 500	(938 700)	60 326 800
Итого по части XI	61 265 500	(938 700)	60 326 800

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 64/244 А, 64/260 и 64/288	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)		
Часть XII. Охрана и безопасность			
34. Охрана и безопасность	239 288 500	(840 800)	238 447 700
Итого по части XII	239 288 500	(840 800)	238 447 700
Часть XIII. Счет развития			
35. Счет развития	23 651 300	—	23 651 300
Итого по части XIII	23 651 300	—	23 651 300
Часть XIV. Налогообложение персонала			
36. Налогообложение персонала	517 285 200	33 464 700	550 749 900
Итого по части XIV	517 285 200	33 464 700	550 749 900
Всего	5 158 961 200	208 273 500	5 367 234 700

73-е пленарное заседание,
24 декабря 2010 года

В

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2010–2011 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что сметная сумма поступлений в размере 554 435 500 долл. США, утвержденная на двухгодичный период 2010–2011 годов в ее резолюциях 64/244 В от 24 декабря 2009 года, 64/260 от 29 марта 2010 года и 64/288 от 24 июня 2010 года, увеличивается на 38 536 300 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 64/244 В, 64/260 и 64/288	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	521 447 400	33 593 600	555 041 000
Итого по разделу 1 сметы поступлений	521 447 400	33 593 600	555 041 000
2. Общие поступления	31 176 500	9 311 300	40 487 800
3. Услуги для общественности	1 811 600	(4 368 600)	(2 557 000)
Итого по разделам 2 и 3 сметы поступлений	32 988 100	4 942 700	37 930 800
Всего	554 435 500	38 536 300	592 971 800

73-е пленарное заседание,
24 декабря 2010 года

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 2011 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2011 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 2 789 220 150 долл. США (2 578 014 550 долл. США — половина ассигнований, первоначально утвержденных на двухгодичный период 2010–2011 годов в ее резолюции 64/244 А от 24 декабря 2009 года, 2 932 100 долл. США — дополнительные ассигнования, утвержденные на этот двухгодичный период в ее резолюциях 64/260 от 29 марта 2010 года и 64/288 от 24 июня 2010 года, и 208 273 500 долл. США — сумма увеличения ассигнований, утвержденная в резолюции А, выше) финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций¹ за счет следующих средств:

a) суммы в размере 140 681 450 долл. США, которая включает:

i) сумму в размере 16 494 050 долл. США, представляющую собой половину сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на этот двухгодичный период в ее резолюции 64/244 В от 24 декабря 2009 года;

ii) сумму в размере 4 942 700 долл. США, представляющую собой сумму увеличения поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на этот двухгодичный период в резолюции В, выше;

iii) сумму в размере 119 244 700 долл. США, представляющую собой сальдо на счете остатков по состоянию на 31 декабря 2009 года в размере 121 824 000 долл. США за вычетом суммы в размере 2 579 300 долл. США, которая относится к поступлениям по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2008–2009 годов, утвержденным в резолюциях 63/268 от 7 апреля 2009 года и 63/283 от 30 июня 2009 года, и на которую взносы в 2010 году не начислялись;

b) суммы в размере 2 648 538 700 долл. США, которая представляет собой взносы, начисленные государствам-членам в соответствии с ее резолюцией 64/248 от 24 декабря 2009 года;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (Х) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 299 848 350 долл. США, которая включает:

a) сумму в размере 260 591 850 долл. США, представляющую собой половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 64/244 В;

b) сумму в размере 263 700 долл. США, представляющую собой сметную сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденную Ассамблеей в ее резолюциях 64/260 и 64/288;

¹ ST/SGB/2003/7 и Amend.1.

c) сумму в размере 33 593 600 долл. США, представляющую собой сметную сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденную Ассамблеей в резолюции В, выше;

d) сумму в размере 5 399 200 долл. США, представляющую собой сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2008–2009 годов по сравнению с пересмотренной сметой, утвержденной Ассамблеей в ее резолюции 64/242 В от 24 декабря 2009 года.

*73-е пленарное заседание,
24 декабря 2010 года*